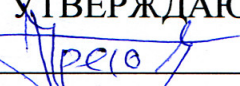


Документ подписан: 02.06.2025 09:22:11
Информация о владельце:
ФИО: Кретов Андрей Викторович
Должность: и.о. Ректора
Дата подписания: 02.06.2025 09:22:11
Уникальный программный ключ:
1871fc3f67de656cb087e642de921672120fe7ae

Религиозная организация – духовная образовательная организация
высшего образования
«ЕКАТЕРИНОДАРСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ»
Екатеринодарской и Кубанской епархии
Русской Православной Церкви

ПРИНЯТО
на заседании Ученого совета
протокол № 6/26
от 30 мая 2025г.



УТВЕРЖДАЮ

и.о. Ректора Екатеринодарской
духовной семинарии
иерей Андрей Кретов
30 мая 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки
48.03.01 «Теология»

Направленность
Православная теология

Квалификация выпускника
БАКАЛАВР

Форма обучения
очная

Краснодар
2025

СОГЛАСОВАНО

проректор по учебной работе
иерей Александр Ливенский
15.05.2025

РАССМОТРЕНО

на заседании кафедры библеистики
Протокол № 6 от 08.05.2025
Заведующий кафедрой
протоиерей Кирилл Коршунов

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Церковнославянский язык» предназначена для реализации основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 «Теология».

Составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 48.03.01 «Теология», утвержденным Министерством науки и высшего образования РФ от 25 августа 2020 г. №1110 и основной образовательной программы подготовки бакалавров.

Организация - разработчик: Екатеринодарская Духовная семинария

разработчик: Павловская Ольга Евгеньевна, д.ф.н., доцент

Содержание

1 Цели и задачи изучения дисциплины(модуля).....	3
1.1 Цель освоения дисциплины (модуля)	3
1.2 Задачи дисциплины (модуля).....	3
1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.....	3
1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Структура и содержание дисциплины	5
2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ	5
2.2 Учебно-тематический план	5
2.3 Содержание дисциплины.....	6
3 Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля).....	7
4 Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий	7
5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	8
6 Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю).....	9

1 Цели и задачи изучения дисциплины(модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины (модуля)

Дисциплина Б1.О.9.3 «Церковнославянский язык» предназначен для обучающихся 1 курса бакалавриата Екатеринодарской Духовной семинарии, направление подготовки 48.03.01 «Теология», профиль подготовки «Православная теология».

Церковнославянский язык в своей основе – это дисциплина, изучающая церковное богослужение в его языковом выражении, символической сложности, поэтической красочности и богословском содержании.

В структуре семинарского образования церковнославянский язык в основном рассматривается через призму уставного подхода и традиционно включается в число дисциплин прикладного характера, так как ее изучение готовит к осмысленному участию (или участию в совершении) богослужения.

Преподавание данной учебной дисциплины направлено на формирование теоретических знаний о языке богослужения Русской Православной Церкви во всем ее многообразии. А также – на выработку практического умения участия в совершении богослужения в качестве чтеца или уставщика.

Дисциплина «Церковнославянский язык» обеспечивает изучение языка богослужения, его гимнографии, священных текстов, вероучения, письменного наследия.

Основная цель курса – дать студентам необходимые познания в области грамматики церковнославянского языка и через это вызвать благоговейное отношение к нему, любовь к Богу и общению с Ним.

1.2 Задачи дисциплины (модуля)

- формирование общих представлений о грамматическом строе церковнославянского языка;
- ознакомление с системой понятий и терминов дисциплины, служащих базой для понимания и объяснения языковых явлений в сравнительно-историческом аспекте;
- изучение современных научных представлений в области дисциплины;
- выработка у обучающихся системы теоретических знаний по основным разделам курса, расширение и углубление их лингвистического кругозора;
- усвоение основных сведений о происхождении церковнославянского языка, истории славянских азбук, церковнославянских памятников письменности;
- изучение грамматического строя, фонетической системы и лексикона церковно-славянского языка;
- формирование основ лингвистического мышления в процессе ознакомления со спецификой уровней церковнославянской языковой системы;
- обучение навыкам чтения текстов на церковнославянском языке, анализа их графико-фонетических особенностей и церковнославянских грамматических форм;
- формирование устойчивого навыка перевода церковнославянских текстов на современный русский язык;
- формирование элементарных навыков лингвистического наблюдения и лингвистического анализа.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Церковнославянский язык» относится к обязательной части учебного цикла. Дисциплина прочно встроена в общую систему теологического знания. Прослеживаются явные междисциплинарные связи с такими предметами семинарского курса как «Литургика», «Священное Писание Ветхого Завета», «Священное Писание Нового Завета», «Введение в специальность», «Догматическое богословие» (так как богослужебные тексты часто содержат богословские понятия и ссылки на вероучительные догматы); «История древней Церкви» (так как любая отдельно взятая церковная служба состоит из множества элементов, ведущих свое происхождение из разных исторических эпох и литературных памятников).

В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 1 курсе по очной форме обучения.

Вид промежуточной аттестации: диф. зачёт (1 сем.); экзамен (2 сем.).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции	Знать: основные понятия из области фонетики, графики, лексики и лексикографии, морфологии и синтаксиса церковнославянского языка; особенности системы языковых средств и норм церковнославянского языка; специфику употребления церковнославянского языка в религиозном дискурсе. Уметь: правильно читать, проводить графико-фонетический, лексический и грамматический анализ текстов церковнославянского языка; оценивать произведения различных жанров, написанные на церковнославянском языке в ортологическом аспекте; пользоваться словарями церковнославянского языка с целью осуществления языкового анализа церковнославянских текстов. Владеть: навыком грамотного использования терминологии церковнославянского языка; навыком чтения и перевода (грамматического комментирования) церковнославянских текстов; навыком грамотного использования церковнославянского языка в рамках осуществления профессиональной коммуникации в религиозном дискурсе.
	ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала	Знать: языковые и жанровые особенности церковнославянских текстов, методы и приемы работы с церковнославянскими текстами. Уметь: использовать методы и приемы работы с церковнославянскими текстами с учетом их языковых и жанровых особенностей. Владеть: навыками богословско-филологического анализа церковнославянских текстов.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид работы	Трудоёмкость дисциплины (в часах)		
	1 семестр	2 семестр	Всего
Общая трудоёмкость	72	72	144
Аудиторная работа	28	43	71
Лекции (Л)	6	16	22
Практические занятия (ПЗ)	22	18	40
Итоговый контроль		9	9
Самостоятельная работа	44	11	55
Курсовая работа (КР)			
Реферат (Р)			
Самостоятельное изучение разделов	44	11	55
Вид промежуточного контроля: диф. зачет	-	-	-
Вид итогового контроля: экзамен	-	18	18

2.2 Учебно-тематический план

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые на первом курсе

№ п/п	Наименование тем и разделов	Всего (час.)	Аудиторные занятия (час.)		Самостоятельная работа	Промежуточный итоговый контроль	Формируемые компетенции
			В том числе				
			Лекции	Семинары			
1 семестр							
1.	Введение	6	2	2	2	Устный опрос. Выступление с сообщением	ОПК-7.3; ОПК-7.6
2.	Церковнославянская графика и орфография	26	2	4	20	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
3.	Система глагольного спряжения	40	2	16	22	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами. Контрольная работа.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
Всего по темам в семестре		68	6	22	44		
Промежуточный контроль						Диф. зачёт	
Всего		72	6	22	44		
2 семестр							
4.	Система глагольного спряжения (продолжение)	4	2	2	-		
5.	Система склонения имени существительного	12	4	4	4	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами. Контрольная работа.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
6.	Имя прилагательное	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6

7.	Имя числительное	6	2	2	2	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
8.	Местоимение	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
9.	Наречие, служебные части речи	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
10.	Церковнославянский синтаксис	8	2	4	2	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
Всего по темам в семестре		45	16	18	11		
Итоговый контроль		27		9	18	Экзамен	
Всего		72	16	27	29		
Итого:		144	22	49	73		

2.3 Содержание дисциплины

Раздел I. Введение.

Тема 1. Происхождение церковнославянского языка, его основные изводы, соотношение со старославянским, древнерусским и современным русским Предмет и задачи курса.

Тема 2. Жизнь и деятельность Константина (Кирилла) и Мефодия. Основные виды и жанры церковнославянской письменности.

Тема 3. Научное и общекультурное значение церковнославянского языка.

Раздел II. Церковнославянская графика и орфография.

Тема 1. Происхождение и состав кириллицы. Фонетические и числовые значения букв.

Тема 2. Диакритические знаки. Особенности орфографии отдельных памятников.

Раздел III. Система глагольного спряжения.

Тема 1. Основные глагольные категории и формы. Глагольные основы. Особенности образования форм настоящего времени.

Тема 2. Атематическое спряжение. Прошедшие и будущие времена.

Тема 3. Формы ирреальных наклонений. Образование и особенности склонения причастий. Супин.

Раздел IV. Система склонения имени существительного

Тема 1. Основные словообразовательные типы и грамматические категории имени существительного. Типы склонения существительных.

Раздел V. Имя прилагательное.

Тема 1. Функционирование и склонение кратких прилагательных. Образование полных прилагательных.

Тема 2. Образование и употребление форм сравнительной степени

Раздел VI. Имя числительное.

Тема 1. Виды имен числительных и особенности их склонения. Образование составных числительных

Раздел VII. Местоимение

Тема 1. Разряды местоимений. Особенности склонения личных и неличных местоимений.

Раздел VIII. Наречие, служебные части речи

Тема 1. Разряды наречий и их образование.

Тема 2. Специфические церковнославянские предлоги, союзы, частицы.

Раздел IX. Церковнославянский синтаксис

Тема 1. Предложное и беспредложное управление. Специфические способы выражения сказуемого. Смысловое согласование сказуемого с подлежащим.

Тема 2. Причастные обороты. Особенности построения сложных предложений. Оформление прямой речи.

3 Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лекции, практические занятия, проблемное обучение, самостоятельная работа обучающихся.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (разбора конкретных ситуаций, анализа педагогических задач иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Применяемые образовательные технологии способствуют активизации обучающихся, а также организации контроля качества изучения дисциплины на всех этапах ее изучения.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4 Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

Основная литература

1. Алипий (Гаманович), архим. Грамматика церковнославянского языка / Алипий (Гаманович). – Киев: Изд-во имени святителя Льва, папы Римского, 2005. – 271 с. – 1000 экз. – ISBN 485-789.

2. Плетнева, А. А. Церковнославянский язык / А. А. Плетнева, А. Г. Кравецкий. – 4-е перераб., испр. и доп. изд. – Москва : ИС РПЦ, 2006. – 272 с. – 10000 экз. – ISBN 5-88017-079-9.

3. Изотов, А. И. Церковнославянский язык: Грамматика, упражнения, тексты: учеб. пособие / А. И. Изотов. – Москва : Филоматис, 2014. – 296 с. – 1500 экз. – ISBN 978-5-98111-115-0.

Дополнительная литература

1. ГРАММАТИКА церковнославянского языка. КОНСПЕКТЫ. Упражнения. Словарь: Джорданвиль. – учебник Свято-Троицкой семинарии (США) / Одобрено отделом религиозного образования и катехизации РПЦ. – СПб. : Библиополис (ООО СПИФ), 2007. – 368 с. – 8000 экз. – ISBN 978-5-7435-0265-3.

2. Полный церковно-славянский словарь / сост. Г. Дьяченко. – Москва: Т8RUGRAM, 2017. – 1168 с. – 1500 экз. – ISBN 978-5-521-06239-3. (любое издание).

3. Церковнославянский словарь для толкового чтения Св. Евангелия, часослова, псалтири, октоиха и других богослужебных книг / А. Свирелин. – Киев : Изд-во им. свт. Льва, папы Римского, 2005. – 200 с. – 100000 экз. (любое издание).

4. Кривко, Р. Н. Очерки языка древних церковнославянских рукописей: учебник для вузов / Р. Н. Кривко. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 443 с. – (Серия: Авторский учебник). – ISBN 978-5-534-06569-5. – Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/B5865FAE-3760-4913-BF16-E4F335ADE7BF (Дата обращения: 20.03.2023).

5. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 337 с. – (Серия: Авторский учебник).

– ISBN 978-5-534-03204-8. – URL: www.biblio-online.ru/book/33787042-5658-492B-BE1E-B534FA3C4D63(Дата обращения: 20.03.2023).

6. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 2: учебник и практикум для вузов /А. М. Селищев. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 215 с. – (Серия : Авторский учебник). – ISBN 978-5-534-03209-3. – URL: www.biblio-online.ru/book/F09D4CB8-0D3B-45AC-95C9-C6A4D5AB16EC (Дата обращения: 20.03.2023).

Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» - URL: <https://www.biblio-club.ru>

5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Цели изложенных методических указаний обучающимися следующие:

1. Формирование умения логично и аргументировано излагать выводы после изучения той или иной темы или периода.

2. Привитие навыков самостоятельной работы с предлагаемой литературой.

В процессе изучения дисциплины предполагаются различные формы работы обучающихся и преподавателя: лекции, семинарские занятия, прочтение и обсуждение важных документов, непосредственно связанных с темой занятия, обсуждение дискуссионных вопросов.

По курсу «Церковнославянский язык» учебной программой предусмотрены лекции и семинарские занятия. Проведение последних не только позволяет выявить степень усвоения студентами получаемых знаний, но и способствует углублённому изучению ими тем, затронутых преподавателем в лекциях.

Для того чтобы данная задача была реализована в полноте, от обучающегося требуется живое и активное участие во всех видах учебной работы. Во время лекционных занятий, которые призваны осветить общие теоретические вопросы дисциплины, обучающимся рекомендуется вести краткий конспект, в котором необходимо отражать ключевые аспекты дисциплины. Во время самостоятельной работы конспект рекомендуется прочитать, при необходимости исправить и дополнить, обращаясь за разрешением трудных или не до конца понятых вопросов к материалам учебного пособия и дополнительной литературы.

При подготовке к семинарским занятиям необходимо добросовестно выполнять задания преподавателя. Читая необходимые для подготовки к семинару тексты, полезно фиксировать для себя содержащиеся в них основные мысли или составлять краткий план-конспект, что позволит во время семинарского занятия быстро воспроизвести в памяти прочитанный материал.

Важным фактором успешного обучения обучающихся в Екатеринодарской духовной семинарии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания.

Самостоятельная работа является одной из форм организации обучения, часы которой планируются в рамках учебного плана и которая осуществляется по заданию, при методическом руководстве и контроле преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа обучающегося – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата.

Цель самостоятельной работы - формирование у обучающихся компетенций, обеспечивающих развитие у них способности к самообразованию, самоуправлению и саморазвитию.

Учитывая, что в ЕДС количество аудиторных часов составляет до 52% от общего количества учебной нагрузки, необходима организация самостоятельной работы обучающихся и выработка системы контроля их знаний.

Изучение курса «Церковнославянский язык» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления, подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе, а также к прохождению практики.

При самостоятельной подготовке обучающихся к семинарскому занятию рекомендуется следующая последовательность работы: ознакомление с рекомендуемой литературой, составление конспектов, подбор дополнительных материалов с использованием периодической, электронной литературы и составление кратких заметок, изучение конспектов лекций.

Практически к каждому семинарскому занятию предусматривается выполнение обучающимися учебно-исследовательских заданий. Выполняя эти задания, обучающийся должен:

- 1 Изучить соответствующую литературу;
- 2 Выделить круг вопросов, входящих в данную проблему;
- 3 Отобрать конкретный фактический материал и теоретические положения по данной проблеме;
- 4 Выступить с сообщением на семинарском занятии.

Задания для самостоятельной работы подбираются в соответствии с решаемыми задачами:

- самостоятельное приобретение знаний предполагает чтение текста учебника, работа со служебными книгами, с первоисточниками, ознакомление с нормативной документацией, исследовательская работа и т.д.;

- самостоятельная работа по закреплению и систематизации полученных знаний - работу с конспектами лекций, дополнительной литературой, подготовку сообщений, докладов, выступление на семинаре, конференции и т.д.;

- самостоятельная работа по формированию практических навыков предполагает составление отчетов по практике; составление библиографии; умение пользоваться информационно-коммуникационной системой и т.д.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

6 Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Занятия проводятся в учебной аудитории, оснащенной презентационной техникой. В аудитории имеется стандартный набор учебной мебели, компьютер, демонстрационное оборудование: интерактивная доска; проектор и магнитно-маркерная доска.

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Семинарии, а также доступ к сканеру, копировальному аппарату и принтеру.

Для информационно-ресурсного обеспечения дисциплины имеется стандартный комплект лицензионного программного обеспечения для MSOffice.